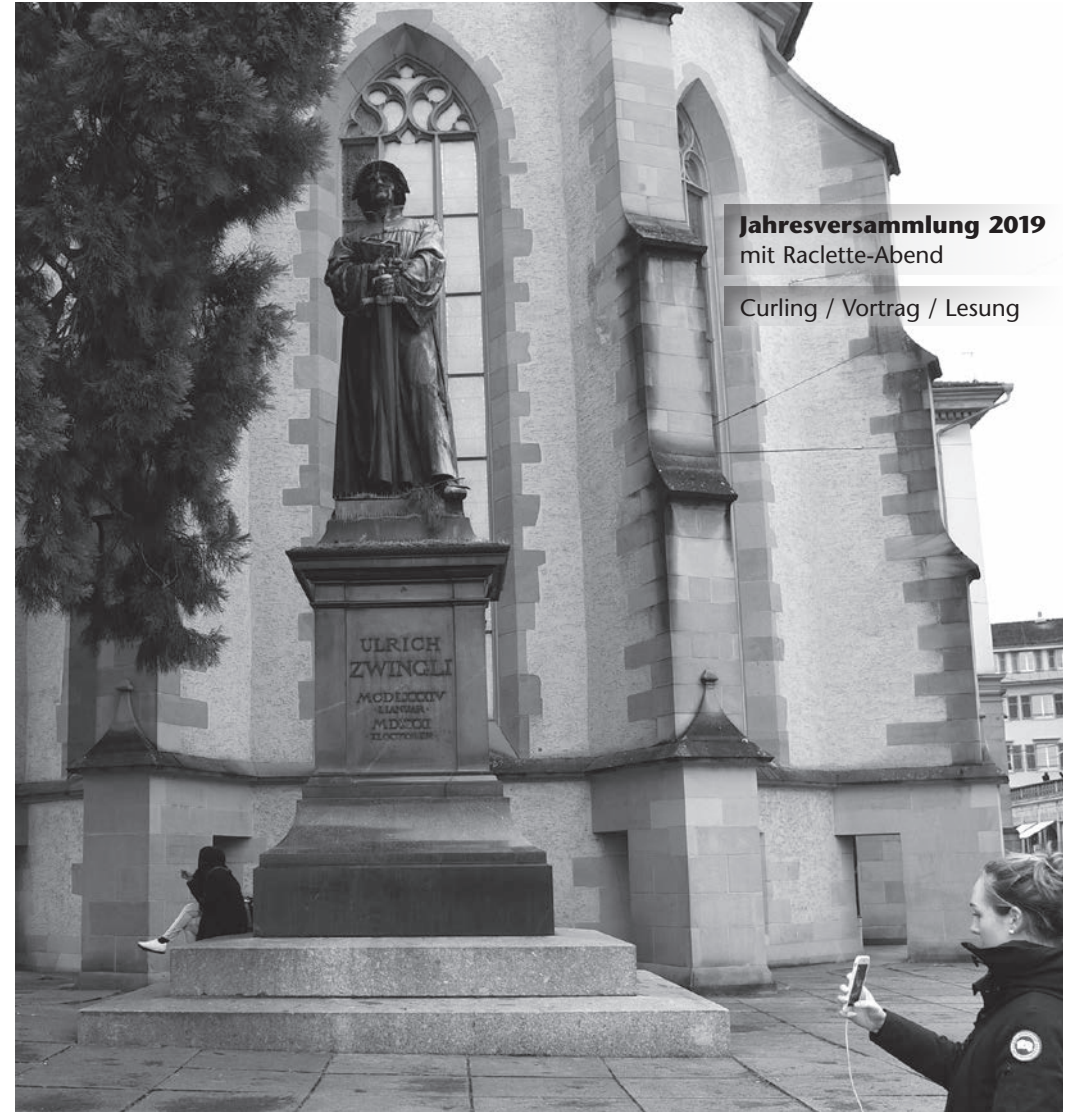


Klubnotizen

Nr. 1 / Januar 2019





Jassabende flexibel

Im neuen Jahr treffen wir uns hoffentlich wieder öfter zum Jassen. Die Jassabende werden weiterhin «spontan» via **Doodle** organisiert und finden typischerweise an einem Freitag um 18 Uhr im Pub William K, Tennispalatsi statt.

Anfängerinnen und Anfänger sind jederzeit herzlich willkommen!

Wer die unverbindlichen Einladungen für die Doodle-Termine erhalten möchte, melde sich bitte bei Martin: martin.tapio@schweizerklub.fi. Diejenigen, welche schon auf der Liste sind, müssen sich nicht neu melden.

Zum Titelbild:

500 Jahre Beginn der Reformation in der Schweiz

Im Januar 1519 trat Ulrich Zwingli das einflussreiche Amt als Leutpriester im Grossmünster Zürich an und leitete damit schon bald die Reformation in der Eidgenossenschaft ein.

2019 feiert Zürich den Beginn der Reformation mit verschiedenen Anlässen und Aktivitäten.

Zusätzlich kommt bereits im Januar ein neuer Kino- und Unterrichtsfilm «Zwingli» über den Schweizer Reformator in die Schweizer Kinos.

Curling-Anlass für Anfängerinnen und Anfänger

Die Schweizer Curlerinnen und Curler sind seit Jahren vorne an der Weltspitze anzutreffen. Da wollen wir doch auch unseren Beitrag leisten und schauen, ob es unter uns vielleicht versteckte Talente gibt. Wahrscheinlich hatten bisher nur wenige die Möglichkeit, diese Sportart aktiv kennenzulernen. Wir bieten nun die Chance, dies nachzuholen. Für eine Gruppe von 8 Interessierten organisieren wir eine zweistündige Einführung in die Geheimnisse des Curlings. Vorkenntnisse braucht es keine und das Material zum Spiel steht zur Verfügung. Empfohlen wird bequeme Sportbekleidung mit Bewegungsfreiheit, die für Temperaturen um 0–5 Grad warm genug ist.

Dienstag, 12. März 2019, Treffpunkt um 18 Uhr. Curlinghalle Oulunkylä (Käskynhaltijantie 11, 00640 Helsinki). Die Curlinghalle befindet sich hinter der Eishalle. Dauer bis ca. 20.30 Uhr.

Kosten pro Teilnehmer/in (ab 14–16 Jahre):
15 Euro für Klubmitglieder
22 Euro für Nichtmitglieder

Inbegriffen sind eine 2-stündige Einführung in die Technik, etwas Spielpraxis auf dem Rink sowie die Verwendung der speziellen Curling-

schuhe, Besen und Steine. Umkleieräume vorhanden.

Verbindliche Anmeldungen bis spätestens 28. Februar 2019 an anmeldung@schweizerklub.fi

Die Anmeldungen werden in der Reihenfolge des Eingangs akzeptiert. Wenn die Gruppe voll ist, gibt es eine Warteliste. Bei zu wenig Anmeldungen wird der Anlass nicht durchgeführt. Die Teilnehmer/innen müssen selbst gegen Sportunfälle versichert sein.



Team Kanada in Aktion (Foto Wikipedia)



Samstag, 23. März 2019 um 16:45 Uhr
im Gemeindesaal der Deutschen Evangelisch-Lutherischen Gemeinde, Bernhardinkatu 4, 00130 Helsinki

Jahresversammlung / Assemblée annuelle

Neben den ordentlichen Traktanden steht dieses Jahr noch die Verabschiedung der gültigen Statuten für die Eintragung des Schweizerklubs ins finnische Vereinsregister sowie der eigentliche Beschluss zur Registrierung auf dem Programm der Jahresversammlung.

Der Statutenvorschlag, der für die Registrierung verwendet werden soll, wird vor der JV allen Mitgliedern per E-Mail zugestellt. Wer nicht sicher ist, ob seine E-Mail-Adresse bereits im Mitgliederverzeichnis ist, soll sich bitte bei info@schweizerklub.fi melden.

Traktanden:

1. Begrüssung durch den Präsidenten
2. Wahl der Tagespräsidentin / des Tagespräsidenten sowie eines Protokollführers / einer Protokollführerin
3. Beschlussfassung zum Protokoll 2018
4. Jahresbericht 2018 des Präsidenten
5. Kassen- und Revisorenbericht
6. Festlegung der Mitgliederbeiträge
7. Anträge
8. Verabschiedung der Vereinsstatuten, die für die Registrierung des Schweizerklubs ins finnische Vereinsregister gültig sein sollen. Beschluss zur Registrierung des Vereins.
9. Wahlen
10. Verschiedenes

Anträge können bis zum 24. Februar 2019 eingereicht werden. Entweder per E-Mail (vorstand@schweizerklub.fi) oder per Post an: Schweizerklub Finnland c/o Schweizerische Botschaft, Kallioliintie 16A 2a, 00140 Helsinki.

Den Klubnotizen beigelegt findet ihr:

- **das Protokoll der Jahresversammlung 2018**
- **den Jahresbericht 2018 des Präsidenten**
- **den Einzahlungsschein für die Mitgliederbeiträge 2019**



Anschliessend an die Jahresversammlung findet wie üblich der traditionelle **Raclette-Abend** statt. Mehr darüber auf der nächsten Seite.

Anschliessend an die Jahresversammlung am 23. März 2019:

Raclette-Abend



Nach der Jahresversammlung, um etwa 18 Uhr, beginnt am gleichen Ort der beliebte Raclette-Abend, den wir zusammen mit Sveitsin Ystävät Suomessa (SYS) verbringen. Wir geniessen wieder «richtiges» Raclette vom grossen Raclette-Ofen.

Unkostenbeitrag für Raclette, Wein und Kaffee mit Kuchen:

Erwachsene, Mitglieder	15 Euro	
Schüler und Studenten	10 Euro	(Kinder unter 11 Jahren gratis)
Nicht-Mitglieder	20 Euro	

Wir bitten um **die Überweisung** des entsprechenden Unkostenbeitrages (siehe weiter unten) sowie um die **separate Anmeldung** an anmeldung@schweizerklub.fi bis **spätestens 15. März 2019**.

Bei der Anmeldung bitte die Anzahl der Erwachsenen sowie das Alter der Kinder angeben.

Bitte beachtet, dass die Teilnehmerzahl beim Raclette-Abend beschränkt ist und dass zu späte Anmeldungen unter Umständen nicht berücksichtigt werden können.

Achtung!

Wir führen am Raclette-Abend **keine Barkasse mehr!**

Deshalb den entsprechenden Unkostenbeitrag unbedingt bis Anmeldeschluss am 15. 3. 2019 auf das Konto des Schweizerklubs **FI91 1808 3000 0049 33** (BIC: NDEAFIHH) überweisen.

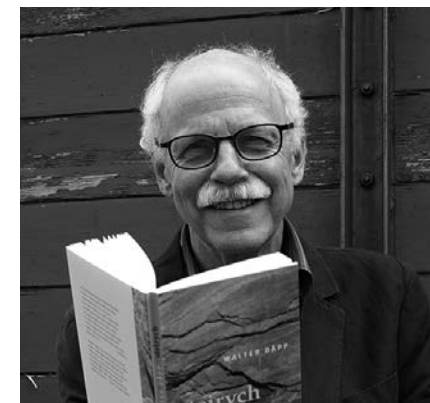
Literatur auf Berndeutsch und Finnisch

Am Freitag, den 1. Februar, wird der Berner Journalist und Autor Walter Däpp, in der Deutschen Bibliothek zu Gast sein. Däpps viertes Buch, das berndeutsche Geschichtenbuch «Langsam pressiere» wurde für den Kurt-Marti-Preis nominiert, «weil Walter Däpp den Nerv unserer Zeit trifft – ähnlich wie Kurt Marti ihn früher ebenfalls getroffen hatte – und weil es Walter Däpp als Berner Autor gelingt, unseren Alltag mit seiner subtilen, berndeutschen Sprache kunstvoll und amüsant zu beschreiben – sinnig, witzig und mit feinem Gespür», so die Begründung der Jury.

Studierende der Universität Helsinki haben in einem Seminar von Manuel Ackermann einige Geschichten aus «Langsam pressiere» ins Finnische übersetzt. Am 1. Februar wird der Autor eigene Geschichten selbst vorlesen, und es werden die finnischen Übersetzungen dazu zu hören sein.

An dem Abend wird Walter Däpp auch aus «Di sibe Brüeder», der berndeutschen Übersetzung von Aleksis Kivis Roman «Seitsemän veljestä» («Die sieben Brüder») vorlesen, die von Däpps langjährigem Freund Hans Ulrich Schwaar stammt und für die dieser den Finnischen Orden der Weissen Rosen bekam. Die entsprechenden Stellen der finnischen Originalversion werden auch vorgetragen.

Dies ist eine gemeinsame Veranstaltung der Schweizerischen Botschaft, der Deutschen Bibliothek, des Schweizerklubs Finnland und der Sveitsin Ystävät Suomessa ry.



Walter Däpp, Foto Fritz Berger

Freitag, 1. Februar,
18 Uhr
Deutsche Bibliothek,
Pohjoisten
Makasiininkatu 7,
Helsinki

Vortrag in Omnia

Das Erfolgsrezept der Schweizer Wirtschaft

Die Schweiz steht im Vergleich der Wettbewerbsfähigkeit von Volkswirtschaften wiederholt auf Platz 1. Keine Jugendarbeitslosigkeit, mehr Lehrstellen als nötig – wie ist dies möglich? Dr. oec. Christian Kläusler, Unternehmer und Absolvent der Universität St. Gallen, gibt in seinem Vortrag Antworten auf diese Fragen.

Vortrag in deutscher Sprache, kostenlos, ohne Anmeldung.
Mittwoch, 20. 3. 2019, 18:30 – 20 Uhr, Omnia, Itätuulentie 1, Espoo (Tapiola), Raum 319, 3. Stock

Mobile Passstation in Helsinki

Die mobile Passstation wird höchstwahrscheinlich auch dieses Jahr wieder Halt in Helsinki machen. Bei dieser Gelegenheit können die biometrischen Daten für den neuen Pass erfasst werden. Der genaue Zeitpunkt ist aber leider noch nicht bekannt und wird durch das RKC Nordische und Baltische Staaten bekanntgegeben. Voraussichtlich ist der Termin in der 2. Jahreshälfte.

Allgemeine Informationen zu den Schweizer Reiseausweisen finden sich online unter www.eda.admin.ch/countries/finland/de/home/dienstleistungen/pass-id.html



Teilnahme am Auslandschweizerkongress auch für interessierte Klubmitglieder

Einmal pro Jahr führt die ASO (Auslandschweizer-Organisation) einen Kongress für Auslandschweizer und Auslandschweizerinnen durch. Dieser Kongress ist öffentlich. Der nächste Auslandschweizerkongress mit dem Thema «Welche Welt von morgen» findet vom 16.–18. August 2019 in Montreux statt.

Der Vorstand hat beschlossen, dass der Schweizerklub für maximal 2 interessierte Teilnehmer/-innen die Kongressgebühr übernimmt (Reisekosten und weitere Spesen übernehmen die Teilnehmer/-innen selbst).

Interessierte melden sich rechtzeitig beim Vorstand unter vorstand@schweizerklub.fi

Die Kongressgebühr wird anschliessend an den Besuch nach Vorweisen der Quittung zurückerstattet (bei Verhinderung werden keine Kosten zurückerstattet).

*Kongressinfo und Anmeldung:
www.aso.ch/de/angebote/auslandschweizer-kongress/kongress-2019*

Schweizerklub Finnland

Postadresse:
c/o Schweizerische Botschaft,
Kallioliinantie 16 A 2a,
00140 Helsinki
Präsident: Martin Tapio,
Tel. 040 555 3828,
martin.tapio@schweizerklub.fi
www.schweizerklub.fi

Klubnotizen

Redaktion und Layout:
Martin Tapio,
klubnotizen@schweizerklub.fi
Die Klubnotizen erscheinen
nach Bedarf, in der Regel
dreimal jährlich.